

Technische Daten / Technical Data:

Betriebsdruck Operating pressure	max. 8 bar	
Kolbenhub Piston stroke	siehe Tabelle see table	
Kolbendurchmesser Piston diameter	60 mm	
Thermischer Anwendungsbereich Operating temperature range	- 40°C bis / to + 80°C	
Zulässiges Medium Permissible medium	Luft air	
Kolbenkraft bei 5 bar Piston force at 5 bar	ausfahrende Kolbenstange extending piston rod	1250 N
	einfahrende Kolbenstange retracting piston rod	1100 N
Dämpfung Attenuation	ca. 40 mm vor Hubende*) approx. 40 mm before end of stroke*)	
Gewinde der Leitungsanschlüsse Port thread size	M 12 x 1,5 -12 tief/deep	
Gewicht Weight	ca. 4 kg	

*) Abweichungen siehe Bemerkungen
*) For deviation see comments

Zweck:

Öffnen und Schließen von Schwenk- und Falttüren. Der Türzylinder ist nur mit Dämpfung (Endabbremmung) bei ausfahrender Kolbenstange versehen oder ohne Dämpfung (siehe Tabelle).

Einbauempfehlung:

siehe 422 802

Purpose:

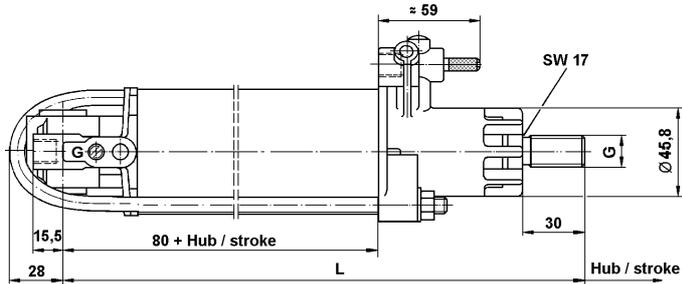
Opening and closing hinged and folding doors. The door operating cylinder is fitted with an attenuator (end delay) for the extending piston rod only or without attenuator (see table).

Installation Requirement:

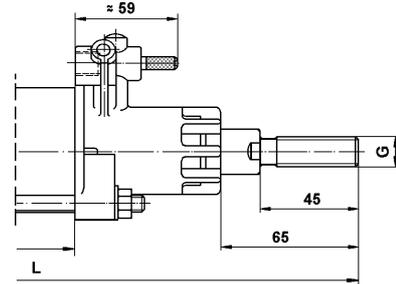
see 422 802

Einbaumaße / Installation:

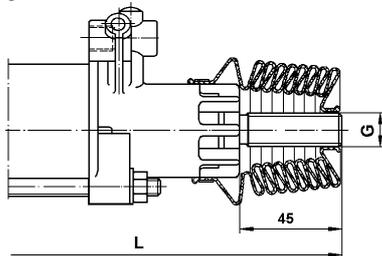
Type 1



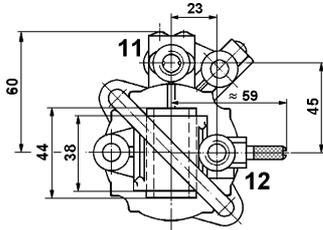
Type 2



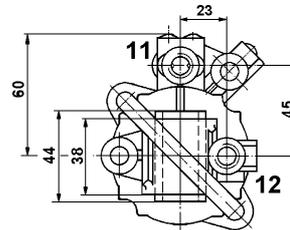
Type 3



Type A



Type B



Bestellnummer Part Number	Type	Symbol	Hub Stroke in mm	Länge Length L in mm	Gewinde Thread G	Bemerkungen Comments
422 803 327 0	2 A	1	60	280	M 12	
422 803 328 0	1 A	1	95	280	M 12	
422 803 381 0	3 B	2	160	360	M 16	keine Einstellmöglichkeit der Kolbengeschwindigkeit und Dämpfung piston speed and attenuation not adjustable